CMP 542 USB

Guida d'uso

User guide

LETTORE CD/MP3/USB CON RADIO AM/FM STEREO
Manuale d'uso e installazione

CD/MP3/USB PLAYER WITH AM/FM RADIO STEREO
Instruction manual

LECTEUR DE CD/MP3/USB AVEC RADIO AM/FM STEREO
Mode d'emploi et installation

CD/MP3/USB PLAYER MIT RADIO AM/FM STEREO
Gebrauchs-und Installationshandbuch

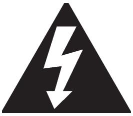
UNIDAD LECTORA DE CD/MP3/USB CON RADIO AM/FM STEREO
Manual de uso e instalación

LEITOR CD/MP3/USB COM RÁDIO AM/FM STEREO
Manual de uso e instalação

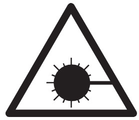
ΣΥΣΚΕΥΗ CD/MP3/USB ΜΕ ΡΑΔΙΟ AM/FM STEREO
Οδηγός χρήσης και εγκατάστασης




6
11
7
18
8
9
2
10
19
17
15
1
3
4
5
14
13
12
16
USB







VOLTAGGIO PERICOLOSO
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

AVVERTENZE SUL LASER
Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze:
Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina.
Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
Non ostruite le feritoie di ventilazione.
Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

Qualche lettore mp3 non funziona correttamente, questo è dovuto per l'incompatibilità del processore.
La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE COMANDI

1. Selettore funzioni CD/MP3/USB/RADIO/OFF
2. Controllo VOLUME
3. Tasto SKIP +, salto brano successivo
4. Tasto SKIP -, salto brano precedente
5. Tasto PLAY MODE, programmazione CD/modalità ripetizione CD
6. Tasto FOLDER/ +10, salto 10 brani successivi
7. STOP, arresto CD
8. Tasto PLAY/PAUSE/USB, riproduzione/pausa CD
9. Controllo TUNING, sintonia
10. Display LCD
11. Vano CD
12. Ingresso USB
13. Altoparlanti
14. Selettore banda AM/FM/FM ST.
15. Ingresso cuffie
16. Vano batterie
17. Ingresso alimentazione AC
18. Antenna telescopica
19. Indicatore FM. ST

ALIMENTAZIONE

BATTERIE

Aprire il vano batterie (16) ed inserire 6 batterie formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle se prevedete di non utilizzare l' apparecchio per lungo tempo.

RETE

Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC(17). Inserire la spina in una presa di corrente C.A. 230V - 50Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

1. Per attivare il funzionamento spostare il selettore CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) sulla funzione desiderata.
2. Per spegnere l'apparecchio portare il selettore funzioni CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) in posizione OFF.

FUNZIONAMENTO RADIO

1. Posizionare il selettore funzioni(1) su RADIO, il display LCD(10) della radio digitale s'illumina.
2. Selezionare la banda che desiderate ascoltare (AM/FM/FM stereo) con il selettore (14).
3. Sintonizzatevi sull'emittente desiderata con il controllo TUNING(9).
4. Se la stazione che state ascoltando è stereo l'indicatore (19) si illuminerà.
5. Regolare il volume come desiderate con il controllo VOLUME(2).
6. Se durante l'ascolto di una emittente FM stereo avvertite forti rumori di fondo e fruscii portare il selettore(14) sulla posizione FM.
   NOTE
   Per ottenere la migliore ricezione in FM estendete e orientate l'antenna (18). Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna, comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.
   L'antenna AM è interna all'apparecchio per cui orientate l'apparecchio per ottenere la migliore ricezione.
   La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate il radioregistratore dall'apparecchio che disturba.

FUNZIONAMENTO LETTORE CD-MP3

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni(1) sulla posizione CD MP3/USB, il display LCD(10) s'illumina.
2. Aprire il vano CD(11) e inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudere lo sportello con cura.
3. Dopo qualche secondo il display LCD(10) mostra il numero delle tracce (brani) presenti sul disco.
4. Premete il tasto PLAY/PAUSE (8) per iniziare la riproduzione.
5. Premere il tasto PLAY/PAUSE (8) per attivare la pausa; il simbolo di riproduzione inizia a lampeggiare.
6. Per disinserire la pausa premere ancora una volta il tasto PLAY/PAUSE (8).
7. Premere il tasto STOP(7) per fermare definitivamente la riproduzione, il display LCD mostrerà le tracce presenti sul CD.

SALTO TRACCIA

1. Premendo il tasto SKIP +(3) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, mentre con il tasto SKIP - (4) si passa alla traccia precedente.
2. Tenendo premuto il tasto SKIP +(3) o SKIP -(4) durante l'ascolto si ricerca velocemente un particolare passaggio musicale.
3. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.
4. Il display LCD (10) mostra sempre quale traccia si sta ascoltando.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA

- In modalità di riproduzione.

1. Premere il tasto PROG./P-MODE (5).
2. L'indicatore " REPEAT " apparirà sul display.
3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la traccia visualizzata sul display.
4. Per cancellare la riproduzione continua della singola traccia, premere cinque volte il tasto PROG./P-MODE (5).

RIPETIZIONE ININTERROTTA DELL'INTERO DISCO

- In modalità di riproduzione.

1. Premere due volte il tasto PROG./P-MODE (5).
2. L'indicatore " REPEAT ALL " apparirà sul display.
3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intero disco.
4. Per cancellare la riproduzione continua dell'intero disco, premere quattro volte il tasto PROG./P-MODE (5).

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DELL'INTERA CARTELLA (ALBUM)

NB: funzione valida solo per cd MP3.

- In modalità di riproduzione.

1. Premere tre volte il tasto PROG./P-MODE (5).
2. L'indicatore " REPEAT ALBUM " apparirà sul display.
3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente il numero della cartella visualizzata sul display.
4. Per cancellare la riproduzione continua della singola album, premere tre volte il tasto PROG./P-MODE (5).

RIPRODUZIONE CASUALE DEI BRANI

- In modalità di riproduzione.

1. Premere quattro volte il tasto PROG./P-MODE (5).
2. Sul display compare la scritta "RDM".
3. Il lettore CD riproduce i brani secondo una sequenza casuale.
4. Per interrompere la riproduzione casuale dei brani premete il tasto PROG./P-MODE (5).

RIPRODUZIONE DEI PRIMI 10 SECONDI DI UN BRANO

NB: funzione valida solo per cd audio

- In modalità di riproduzione.

1. Premere il tasto PROG./P-MODE (5).
2. Sul display compare la scritta "INTRO".

3. Il lettore CD riproduce i primi 10 secondi do ogni brano.
4. Per interrompere la riproduzione casuale dei brani premete il tasto PROG./P-MODE (5).

PROGRAMMAZIONE

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP(7) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto PROG./P-MODE (5), sul display appare la scritta "P01” lampeggiante.
3. Selezionare il brano che desiderate riprodurre per primo con i tasti SKIP +(3) o SKIP -(4).
4. Premere il tasto PROG./P-MODE (5) per confermare.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare e riprodurre i brani che desiderate; si possono memorizzare un massimo di 20 brani.
6. Premere il tasto PLAY/PAUSE(9) per iniziare la riproduzione.
7. Premere due volte il tasto STOP (7) per annullare la programmazione.

FUNZIONE ALBUM

NB: funzione valida solo per cd MP3 contenenti directory o cartelle.

Questa funzione è attiva solamente se il disco Mp3 contiene directory o cartelle, altrimenti non funziona.

1. Quando ascoltate un brano Mp3 e volete cambiare directory, premere e tenere premuto il tasto FOLD. +/+10 (6) per posizionarsi sulle cartelle successive/precedenti.
2. Premere il tasto PLAY/PAUSE (8) per iniziare la riproduzione di quella directory.

FUNZIONAMENTO INGRESSO USB

RIPRODUZIONE

1. Per un corretto funzionamento del lettore mp3, assicuratevi che non sia presente alcun CD nel vano cd.
2. Posizionare il selettore funzioni(1) sulla posizione CD/MP3/USB, il display LCD(6) s'illumina.
3. Inserire il lettore mp3 nell'ingresso USB(12).
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (8), sul display LCD(10) compare la scritta USB, attendere qualche secondo che il lettore carichi tutti i file MP3.
5. Premete il tasto PLAY/PAUSE (8) per iniziare la riproduzione.
6. Per inserire la pausa premere una volta il tasto PLAY/PAUSE(8).
7. Per disinserire la pausa premere una seconda volta il tasto PLAY/PAUSE(9).
8. Premere il tasto STOP(7) per fermare definitivamente la riproduzione.

- Fare riferimento al paragrafo "funzionamento lettore cd-mp3" per il resto delle funzioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione: .... C.A. 230V - 50Hz 6 Batterie "C" (UM2) non incluse
Consumo: .... 14 W
Consumo in OFF Mode: .... <1W
Potenza massima in uscita: .... 1,2 x2 W
Dimensioni: 220x240x130mm

SEZIONE CD

Sistema di lettura: .... Laser a semiconduttori
Lunghezza d'onda del raggio Laser: .... 790 nm
Quantizzazione: .... 16 bits lineari per canale

SEZIONE RADIO

Bande di frequenza: .... FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.


6
11
7
18
8
9
2
10
19
17
15
1
3
4
14
5
12
16
13



DANGEROUSVOLTAGE
This symbol appearing on the rear side of the appliance and in this manual indicates that inside the appliance some devices are using high-voltage, so do not open it to avoid electric shock risks.



WARNING
This symbol appearing on the rear side of the appliance and in this manual indicates that the same contains very important instructions for user safety. Read them carefully before using the appliance.



WARNINGS ON LASER
This appliance is fitted with a laser beam scanning system. Although the laser uses a weak current and is provided with a safety device which prevents operation with the door open, strictly follow the precautions given below:
do not bring your eyes close to the laser lens if the appliance is open, as there is risk of injuring the retina.
do not disassemble nor tamper with the laser unit, as there is a risk of absorbing radiations.

NOTES ON USE

This is a delicate electronic appliance. Avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plant or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.

Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
Do not block the air vents.
If any liquid enters the appliance, unplug it from the external power socket at once and take it to the nearest TREVI authorised after-sales centre.
Before switching the appliance on, always check that the feeder and connection cables are correctly installed.

MAINTENANCE

To clean the appliance, use a soft, slightly dampened cloth. Avoid any solvent or abrasive substance.

IMPORTANT

The good manufacture of this appliance grants a perfect operation for a long time. Should any trouble arise, please contact the nearest authorised After-sales Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. The products may therefore have features different from those described.

NAMES OF CONTROLS

1. FUNCTION SWITCH
2. VOLUME KNOB
3. CD SKIP/SEARCH FORWARD BUTTON
4. CD SKIP/SEARCH BACKWARD BUTTON
5. PROG./P-MODE BUTTON
6. FOLD+/+10 BUTTON
7. CD STOP BUTTON
8. CD PLAY/PAUSE/USB BUTTON
9. TUNING KNOB
10. LCD DISPLAY
11. CD COMPARTMENT
12. USB PORT
13. SPEAKERS
14. BAND SELECTOR
15. PHONES JACK
16. BATTERY DOOR
17. AC SOCKET
18. FM ANTENNA
19. FM STEREO INDICATOR

POWER SOURCE

DC OPERATION

Open the BATTERY COMPARTMENT DOOR(16). Install 6 pcs 1.5V UM-2/C size batteries (not included) into compartment. Please follow correct polarities as indicated.

CAUTION

Remove batteries if they are flat or not being used for a long period of time.
Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

AC OPERATION

Plug the smaller end of AC power cord(17) into AC jack on unit and the other bigger end into AC wall outlet(230V 50Hz). The batteries will be automatically disconnected.

BASIC FUNCTION

SWITCHING ON THE UNIT

Set the FUNCTION(1) switch to CD/MP3/USB or RADIO ,the POWER indicator will illuminate.

USING THE RADIO

TUNING IN RADIO STATIONS

1. Move the FUNCTION(1) switch to RADIO position .
2. Slide the BAND(14) switch to select the desired wave band: AM/FM/FM ST..
3. Tune to required station by rotating the TUNING KNOB(9).
4. Rotate the VOLUME CONTROL(2) to comfortable volume level.
5. Extend the TELESCOPIC ANTENNA(17) to its full length if you are listening to FM broadcasting. Gently rock the unit back and forth to get the best reception when you are listening to AM program, or place the unit in an open place.
   Note: If the broadcasting program is too noisy when you are listening to FM stereo station, please slide the BAND switch to FM, The FM STEREO indicator(19) will be off .
6. Turn off the radio by switching the FUNCTION(1) switch to "OFF" position

USING THE CD/MP3

LOADING A DISC

1. Set the FUNCTION(1) switch to CD/MP3/USB position.
2. Open the CD door(11).
3. Place an audio CD into the tray with the label side facing up.
4. Close the CD door.
   The total number of tracks will appear on the display after several seconds.
5. To remove the CD, press to open CD compartment lid, grasp the CD by its edges, and carefully take it out.

Note:

To ensure good system performance, wait until the disc tray completely reads the disc before proceeding.
If no disc is loaded into the compartment, or the disc is placed upside down, the display will show N0D.

PLAYING A DISC

1. Press the PLAY/PAUSE/USB(8) button to start playback.
   The playback starts from track 1, the “ ▶ ” indicator is shown on the display.
   To interrupt playback, press the PLAY/PAUSE/USB(8) button. The “▶” indicator will flash on the display.
   To resume playback, press the PLAY/PAUSE/USB(8) button again.
2. To stop playback, press the STOP(7) button, the total number of tracks appears on the display.

SELECTING A DESIRED TRACK/PASSAGE

To select a desired track

Press the CD SKIP/SEARCH FORWARD/BACKWARD(3、4) button repeatedly in the stop mode or during play until the desired track appears on the display.
Press the PLAY/PAUSE/USB(8) button to start play.

To search for a particular passage during playback (track scanning at high speed)

Press and hold the CD SKIP/SEARCH FORWARD/BACKWARD(3、4) button to scan the current playing track at high speed until desired point passage, and then release the button. Playback will start again from this point.

To select a song which track number exceeds 10 (for MP3 disc only)

To select a song/track which number exceeds 10, Press the FOLD+/+10(6) button each time to skip forward 10 tracks, then press the CD SKIP/SEARCH FORWARD/BACKWARD(3、4) button to select desired track. For example: to select the 17th track, press FOLD+/+10(6) button, and then the SKIP/SEARCH FORWARD(3、4) button button six times immediately.

To Select A Desired Folder (for MP3 disc only)

Note: (if the MP3 disc contains more than one folder)
Press and hold the FOLD+/+10(6) button more than 1 second to skip next folder. Until the desired folder number appears on the LCD display, then release the button,

PROGRAM TRACKS

Programming tracks of disc are possible when playback is stopped. Up to CD 20 tracks /MP3 99 tracks can be stored in the memory in any order.

1. In the stop mode, press the PROG./P-MODE(5) button, the PROG will flash and the P01 will be show on the display.
2. Press the CD SKIP/SEARCH FORWARD/BACKWARD(3、4) button to select the first desired track to be programmed.
3. Press the PROG./P-MODE(5) button to enter. The display changes to show P02.
4. With MP3 disc,keep pressed FOLD+/+10(6) button to select the desired album.
5. Repeat steps 2 & 3 to store other desired tracks for CD until all tracks are programmed. Repeat steps 2,3 & 4 for MP3.
6. Press the PLAY/PAUSE/USB(8) button to start playback from the first programmed track.
7. Press the STOP(7) button to stop program playback.

To Erase the Memory (Program)

To clear the program, you have two options:
1. Press the STOP button(7) when the disc is stopped, or
2. Open the CD compartment lid(11), program will be erased.

REPEAT

To Repeat a Single Track

1. Press the PROG./P-MODE(5) button once in the play mode, “ ” will flash on the display. The current track will be played repeatedly until the STOP(7) button is pressed
2. Press the PROG./P-MODE(5) button until the “ ” disappear.

To repeat all the Tracks

1. Press PROG./P-MODE(5) button twice in the play mode till the “ ” shows steady on the display, all tracks on the disc will be played repeatedly until the STOP(7) button is pressed.
2. To cancel repeat play, press the PROG./P-MODE(5) button till the “ ” disappear.

To repeat current Directory (for MP3 only)

1. Press PROG./P-MODE(5) button 3 times in play mode, “ FOLDER ” shows steady on the display, The current directory will be played repeatedly until the STOP(7) button is pressed.
2. Press the PROG./P-MODE(5) button till the “ FOLDER ” disappear.

RANDOM PLAY

Press the PROG./P-MODE(5) button in the play mode till the “RDM ” shows steady on the display, the random play will start from next track automatically(or press CD skip forward(3) button), until all tracks are played over and then stop. Press the PROG./P-MODE(5) button once to cancel.

INTROSCAN PLAY （for CD disc only）

Press the PROG./P-MODE(5) button in the play mode till the “INTRO ” shows steady on the display, the unit will start to play the first 10 seconds of music of each track , until all tracks are played over and then stop. Press the PROG./P-MODE(5) button once to cancel.

LISTENING TO USB

USB PLAYBACK

The USB input jack is compatible with a data flash memory key, it is not guarantee the compatibility with MP3 players with proprietary software.
1. Press and hold the PLAY/PAUSE/USB(8) button to select USB playing mode while the FUNCTION(1) switch on main unit is set to CD/MP3/USB position.
2. Connect the USB to the USB INPUT(12). The CD will display total number of tracks stored inside the USB.
3. Press the PLAY/PAUSE/USB(8) button to start playing. Press the PLAY/PAUSE/USB(8) button once again to temporarily stop.
4. Press the STOP button to stop playing. The display will show total number of tracks.
5. The function are the same as per MP3 playback.
6. To exit USB operation, press and hold PLAY/PAUSE/USB(8) button to return the CD mode.

SPECIFICATIONS

GENERAL

Power Source:.. AC 230V ~ 50Hz DC 9V 1.5V UM-2/C x 6pcs
Power Consumption:.................................. 14 W
Off mode power consumption........................ <1W
Output Power:.. 1.2 W x 2
Size:... Appro.: 220x240x130mm

CD SECTION

Playback system: ....Semiconductor laser
Wave lenght of laser beam: .... 790 nm
Quantization: .... 16 bits linear for channel

RADIO SECTION

Receiving Band:... FM: 87.5 - 108MHz AM: 540 - 1600KHz

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
MP3•CD
OPEN/CLOSE
TUNING
POWER
FM ST.
trevi
PLAY/PAUSE/USB
STOP
FOLD+/+10
USB

VOLTAGE DANGEREUX
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

ATTENTION
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT SUR LE LASER
Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:

n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; **danger de lesion de la retine.**
n'essayez pas de demonter ou d'alterer l'unite laser; danger d'absorption de radiations.

AVERTISSEMENT

NOTES D'EMPLOI
Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:
- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.

■ Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
■ N'obstruez pas les fentes d'aération.
■ Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
■ Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

IMPORTANT
Certains lecteur mp3 ne fonctionne pas correctement, ce sont dus ŭ l'incompatibilitı du processeur.
La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.

DESCRIPTION DES COMMANDES
1. Sélecteur fonctions CD/MP3/USB/RADIO/OFF
2. Réglage du VOLUME
3. Touche SKIP +, passage au morceau suivant
4. Touche SKIP -, passage au morceau précédent
5. Touche PROG./P-MODE, répétition aléatoire du CD
6. Touche FOLDER/+10, sélection répertoire
7. STOP, arrêt du CD
8. Touche PLAY/PAUSE/USB , lecture/pause CD
9. Réglage TUNING, accord
10. Afficheur LCD
11. Logement CD
12. Port USB
13. Haut-parleurs
14. Sélecteur bande AM/FM/FM .ST
15. Prise PHONES, écouteurs
16. Logement des piles
17. Prise d'alimentation CA
18. Antenne FM
19. Indicateur FM STEREO

ALIMENTATION

PILES
Ouvrez le logement des piles (16) et introduisez 6 piles format « C » (UM-2) en respectant attentivement les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles déchargées et enlevez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE
Connectez le câble d'alimentation sur la prise (17). Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant C.A. 230V - 50Hz.

Ne branchez pas cet appareil sur des prises ayant une tension autre que celle indiquée.

MARCHE/ARRÊT

1. Pour activer l'appareil, portez le sélecteur CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) sur la fonction souhaitée.
2. Pour arrêter l'appareil, portez le sélecteur fonctions CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) sur la position OFF.

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT RADIO

1. Positionnez le sélecteur fonctions (1) sur RADIO, l'afficheur LCD (10) de la radio à affichage numérique s'allume.
2. Sélectionnez la bande que vous désirez écouter (AM/FM/FM stéréo) à l'aide du sélecteur (14).
3. Syntonisez l'émetteur souhaité à l'aide de la commande TUNING (9).
4. Si la station écoutée est en stéréo, l'indicateur s'allume.
5. Réglez le volume à votre gré, à l'aide du réglage VOLUME (2).
6. Si pendant l'écoute d'une station FM stéréo, vous entendez des bruits de fond trop forts, positionnez le sélecteur (14) sur FM.

REMARQUES

Déployez et orientez l'antenne (18), afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne, la qualité de réception FM dépend toutefois beaucoup de l'endroit où est placé l'appareil.

Puisque l'antenne AM se trouve à l'intérieur de l'appareil, orientez ce dernier de façon à obtenir la meilleure réception possible.

La proximité d'appareils télé, de lampes au néon ou d'autres électroménagers peut provoquer des brouillages dans la réception de programmes radio ; si c'est le cas, éloignez la radiocassette de l'appareil en question.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD-MP3

LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (1) sur la position CD MP3/USB, l'afficheur LCD (10) s'allume.
2. Ouvrez le logement CD (11) et introduisez le disque avec la face étiquetée tournée vers le haut. Refermez le volet en appuyant délicatement.
3. Après quelques secondes l'afficheur LCD (10) affiche le nombre de pistes (morceaux) présentes sur le disque.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (8) pour activer la lecture.
5. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (8) pour activer la pause. Le symbole de lecture commence à clignoter.
6. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY/PAUSE (8).
7. Appuyez sur la touche STOP (7) pour arrêter complètement la lecture. L'afficheur LCD montre les pistes présentes dans le CD.

SAUT DE PISTE

1. En appuyant sur la touche SKIP + (3) pendant l'écoute on passe à la piste suivante ; en appuyant sur SKIP - (4) on passe à la piste précédente.
2. Gardez la touche SKIP + (3) ou SKIP - (4) appuyée pendant l'écoute pour chercher rapidement un passage particulier d'un morceau.
3. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.
4. L'afficheur LCD (10) indique toujours le morceau en exécution.

LECTURE ININTERROMPUE D'UNE SEULE PISTE

- En mode de lecture.

1. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (5).
2. L'indicateur "REPEAT" apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur CD lira de façon continue la piste indiquée sur l'afficheur.
4. Pour désactiver la répétition continue du morceau, appuyez cinq fois sur la touche PROG./P-MODE (5).

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DISQUE ENTIER

- En mode de lecture.

1. Appuyez deux fois sur la touche PROG./P-MODE (5).
2. L'indicateur "REPEAT ALL" apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur de CD lira de façon continue le disque entier.
4. Pour désactiver la répétition continue du disque entier, appuyez quatre fois sur la touche PROG./P-MODE (5).

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DOSSIER ENTIER (ALBUM)

REMARQUE : Fonction valable seulement pour les cd MP3.

- En mode de lecture.

1. Appuyez trois fois sur la touche PROG./P-MODE (5).
2. L'indicateur "REPEAT ALBUM" apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur CD lira de façon continue le numéro du dossier indiqué sur l'afficheur.
4. Pour désactiver la répétition continue du morceau, appuyez trois fois sur la touche PROG./P-MODE (5).

LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

- En mode de lecture.

1. Appuyez quatre fois sur la touche PROG./P-MODE (5).
2. L'afficheur indique "RDM".
3. Le lecteur de CD lit les morceaux selon une séquence aléatoire.
4. Pour interrompre la lecture aléatoire des morceaux, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (5).

LES 10 PREMIÈRES SECONDES D'UNE LECTURE DE LA PISTE

REMARQUE : Fonction valable seulement pour les cd audio

- En mode de lecture.

1. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (5).
2. L'afficheur indique "INTRO".
3. Le lecteur CD lira de façon continue les 10 premières secondes d'una piste.
4. Pour interrompre la lecture appuyez sur la touche PROG./P-MODE (5).

PROGRAMMATION

Il est possible de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez sur la touche STOP (7) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (5) ; l'afficheur montre le message « P01 » clignotant.
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP+ (3) ou SKIP- (4).
4. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (5) pour confirmer.
5. Répétez les points 3 et 4 pour mémoriser et lire les morceaux que vous souhaitez écouter, jusqu'à un maximum de 20 morceaux.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (8) pour commencer la lecture.
7. Appuyez deux fois sur la touche STOP (7) pour annuler la programmation.

FONCTION ALBUM

REMARQUE : fonction valable seulement pour les CD MP3 contenants des répertoires et des dossiers.

1. Lorsque vous écoutez un morceau Mp3 et vous souhaitez changer de répertoire, gardez la touche FOLD+/+10 (6), appuyée pour passer aux dossiers suivants.
2. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (8) pour commencer la lecture de ce répertoire.

FONCTIONNEMENT DU PORT USB

LECTURE

1. Pour le fonctionnement correct du lecteur mp3, enlevez toujours le CD du logement CD.
2. Positionnez le sélecteur de fonction (1) sur la position CD/MP3/USB, l'afficheur LCD (6) s'allume.
3. Branchez le lecteur mp3 sur le port USB (12).
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (8), le message USB apparaît sur l'afficheur LCD de votre appareil ; attendez quelques secondes pour que le lecteur charge tous les fichiers MP3.
5. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (8) pour activer la lecture.
6. Pour activer la pause, appuyez une fois sur la touche PLAY/PAUSE/USB (8) .
7. Pour désactiver la pause, appuyez une deuxième fois sur la touche PLAY/PAUSE/USB (8).
8. Appuyez sur la touche STOP (7) pour arrêter définitivement la lecture.

- Consultez la section "fonctionnement du lecteur cd-mp3" pour l'utilisation des autres fonctions.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Alimentation : .... C.A. 230V - 50Hz 8 Piles « C » (UM2) pas fournies
Consommation : .... 14 W
Consommation de OFF Mode: .... <1W
Puissance de sortie maximale : .... 1,2x2 W
Dimensions : .... 220x240x130 mm

SECTION CD

Système de lecture : .... Laser à semi-conducteurs
Longueur d'onde du rayon laser : .... 790 nm
Quantification : .... 16 bits linéaires par canal

SECTION RADIO

Bandes de fréquence : .... FM 87,5-108MHz AM 540-1 600KHz



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
MP3·CD
OPEN/CLOSE
TUNING
POWER
FM ST.
PLAY/PAUSE/USB
STOP
FOLD+/+10
USB

GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.

ACHTUNG

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.

HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER

Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise:bei geöffnetem gerät, das auge nicht an die linse des lasers nähern. es besteht die gefahr, dass die netzhaut dabei verletzt wird. versuchen sie nicht, die lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäss zu behandeln. es besteht die gefahr, daß strahlen dabei absorbiert werden.

HINWEISE

ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
- Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

WICHTIG

Einige MP3-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert, diese sind für die die Unvereinbarkeit der Prozessor.
Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma **TREVI** ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Funktionswahlschalter CD/MP3/USB RADIO OFF
2. Lautstärkeregler VOLUME
3. Taste SKIP +, Sprung zum nächsten Titel
4. Taste SKIP -, Sprung zum vorhergehenden Titel
5. Taste PLAY MODE, Programmierung der CD/Zufallswiedergabe der CD
6. FOLDER/+10, Verzeichniswah
7. STOP-Taste, Abbrechen der CD-Wiedergabe
8. Taste PLAY/PAUSE/USB , Wiedergabe/Pause CD
9. TUNING-Regler, Abstimmung
10. LCD-Display
11. CD-Fach
12. USB-Eingang
13. Lautsprecher
14. Wahlschalter Frequenzband AM/FM
15. Anschlussbuchse für Kopfhörer
16. Batteriefach
17. Eingang Stromversorgung AC
18. FM-Antenne
19. FMSTEREO-Anzeige

VERSORGUNG

MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (16) öffnen und 6 Batterien des Formats “C” (UM-2) polaritätsrichtig gemäß der Hinweise einlegen. Leere Batterien sollten unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollten die Batterien herausgenommen werden.

NETZBETRIEB

Das Netzkabel an der Buchse (17) anschließen. Den Stecker in eine Steckdose mit 230V - 50Hz Wechselstrom einstecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die nicht den oben genannten Werten entspricht.

EIN-/AUSSCHALTEN

1. Um den Betrieb zu aktivieren, wird der Wahlschalter CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) auf die gewünschte Funktion gestellt.
2. Das Gerät ausschalten, indem der Funktionswahlschalter CD/MP3/USB/RADIO/OFF(1) auf die Position OFF gestellt wird.

BETRIEB

RADIOBETRIEB

1. Den Funktionswahlschalter (1) auf RADIO stellen; das LCD-Display (10) des digitalen Radios leuchtet auf.
2. Mit dem Wahlschalter (14) das gewünschten Frequenzband (AM/FM/FM Stereo) wählen.
3. Mit dem TUNING-Regler (9) den gewünschten Sender abstimmen.
4. Handelt es sich bei dem Sender um einen Stereosender, leuchtet die Stereoanzeige (19) auf.
5. Die Lautstärke wie gewünscht mit dem VOLUME-Regler (2) einstellen.
6. Treten während des Empfangs eines FM-Stereo-Senders starke Hintergrundgeräusche und ein Rauschen auf, den Wahlschalter (14) auf FM stellen.

ANMERKUNGEN

Für einen guten Empfang in FM die Antenne (18) ausziehen und ausrichten. Ist der Empfang nicht zufriedenstellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch stark von der Umgebung abhängig, in der sich das Gerät befindet.

Die AM-Antenne befindet sich im Inneren des Geräts. Daher muss für einen guten Empfang das gesamte Gerät ausgerichtet werden.

Die Aufstellung in der Nähe von Fernsehapparaten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann zu Störungen beim Empfang von Radioprogrammen führen. In diesem Fall sollte der Radiorecorder an einem anderen Ort mit einer gewissen Entfernung von der Störungsquelle aufgestellt werden.

BETRIEB DES CD-/MP3-PLAYERS

WIEDERGABE

1. Den Funktionswahlschalter (1) auf die Position CD MP3/USB stellen. Das LCD-Display (10) leuchtet auf.
2. Das CD-Fach (11) öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Die Klappe vorsichtig schließen.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem LCD-Display (10) die Anzahl der Musikstücke (Tracks) der CD.
4. Die Taste PLAY/PAUSE (8) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Die Taste PLAY/PAUSE (8) drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren. Das Symbol der Wiedergabe beginnt zu blinken.
6. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE (8) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
7. Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die STOP Taste (7) drücken und das LCD-Display zeigt die Tracks auf der CD an.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Wird die Taste SKIP + (3) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über. Mit der Taste SKIP - (3) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
2. Die Taste SKIP + (3) oder SKIP - (4) während der Wiedergabe gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musikstücks zu suchen.
3. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
4. Auf dem LCD-Display (10) wird immer das aktuelle Musikstück angezeigt.

ENDLOSWIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG./P-MODE (5) drücken.
2. Die Anzeige “REPEAT” erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Titel kontinuierlich wieder.
4. Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels die PROG./P-MODE-Taste (5) fünf Mal drücken.

ENDLOSWIEDERGABE DER GESAMTEN CD

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG./P-MODE (5) zweimal drücken.
2. Die Anzeige “REPEAT ALL” erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player gibt die gesamte CD kontinuierlich wieder.
4. Zum Löschen der Endloswiedergabe der gesamten CD wird die PLAY MODE-Taste (8) vier Mal drücken.

ENDLOSWIEDERGABE DES GESAMTEN ORDNERS (ALBUM)

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD aufgerufen werden.

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG./P-MODE (5) dreimal drücken.
2. Die Anzeige “REPEAT ALBUM” erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Ordner kontinuierlich wieder.
4. Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels die PROG./P-MODE-Taste (5) drei Mal drücken.

ZUFALLSWIEDERGABE

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG./P-MODE (5) viermal drücken.
2. Auf dem Display erscheint die Angabe RDM.
3. Der CD-Player spielt die Titel in einer zufälligen Reihenfolge ab.
4. Um die Zufallswiedergabe der Titel zu abzubrechen, die PROG./P-MODE-Taste (5) drücken.

ERSTEN 10 SEKUNDEN EINES TITELS DIE WIEDERGABE

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei CD aufgerufen werden.

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG./P-MODE (5) drücken.
2. Die Anzeige “INTRO” erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player spielt die ersten 10 sekunden eines titels die wiedergabe.

PROGRAMMIERUNG

Die Reihenfolge, in der die Stücke wiedergegeben werden, kann programmiert werden.

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die STOP-Taste (7) drücken.
2. Die Taste PROG./P-MODE (5) drücken, auf dem Display erscheint daraufhin die blinkende Anzeige “P01”.
3. Mit den Tasten SKIP+ (3) oder SKIP- (4) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
4. Zur Bestätigung die PROG./P-MODE (5) drücken.
5. Den Vorgang wiederholen (Schritte 3 und 4), bis alle gewünschten Titel gespeichert wurden und abgespielt werden können (für CD/CD mp3 max. 20 Titel).
6. Die Taste PLAY/PAUSE (8) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
7. Um die Programmierung zu löschen, wird die STOP-Taste (7) zweimal gedrückt.

FUNKTION ALBUM

Diese Funktion ist lediglich dann aktiv, wenn die MP3-CD Verzeichnisse oder Ordner enthält. Andernfalls ist sie nicht einsetzbar.

1. Wenn der Benutzer während der Wiedergabe eines MP3-Titels das Verzeichnis wechseln und einen vorhergehenden Ordner anwählen möchte, wird die Taste FOLD.+/+10 (6) für einige Sekunden gedrückt gehalten.
2. Die Taste PLAY/PAUSE (8) drücken, um die Wiedergabe des angewählten Ordners zu beginnen.

BETRIEB USB-EINGANG

WIEDERGABE

1. Für die korrekte Funktion des MP3-Players prüfen, dass sich keine CD im CD-Fach befindet.
2. Den Funktionswahlschalter CD/MP3/USB (1) auf stellen;
3. Den MP3-Player in den USB-Eingang (12) einstecken.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (8) drücken.
5. Auf dem LCD-Display (10) wird die Angabe USB angezeigt. Einige Sekunden warten, bis der Player alle MP3-Dateien lädt.
6. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (8) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
7. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE (8) wird die Pausenfunktion eingeschaltet.

6\. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE (8) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
7\. Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die STOP-Taste (7) drücken.
\- Für alle anderen Funktionen ist auf den Abschnitt “Betrieb des MP3-CD-Players” Bezug zu nehmen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

Versorgung: .... Wechselstrom 230V - 50Hz 6 Batterien “C” (UM2) nicht im Lieferumfang enthalten.
Leistungsaufnahme: .... 14 W
OFF Mode Leistung .... <1W
Maximale Ausgangsleistung: .... 1,2x2 W
Abmessungen: .... 220x240x130 mm

CD-TEIL

Lesesystem: .... Halbleiterlaser
Wellenlänge des Laserstrahls: .... 790 nm
Quantelung: .... 16 Linearbits pro Kanal

RADIOTEIL

Frequenzbänder: .... FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.
Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.


6
11
7
18
8
9
2
10
19
17
15
1
3
4
5
14
12
16
13
USB
TUNING
OPEN/CLOSE
PLAY/PAUSE/USB
STOP
POWER
FM ST.

VOLTAJE PELIGROSO

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.

ATENCION

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.

ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER

Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, aténgase a las siguientes advertencias:
no acerque el ojo a la lente del laser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina.
no intente desmontar ni modificar la unidad laser, peligro de absorcion de radiaciones.

ADVERTENCIAS

NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

- Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
- No obstruya los orificios de ventilación.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
- Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Algún reproductor de mp3 no funciona correctamente, esto se debe a la incompatibilidad para el procesador.
La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.
TREVI sigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Selector de funciones CD/MP3/USB/RADIO/OFF
2. Control VOLUME
3. Botón SKIP +, salto a la pieza siguiente
4. Botón SKIP -, salto a la pieza anterior
5. Botón PLAY MODE, programación CD/repetición aleatoria del CD
6. Botón FOLDER selección de directorio MP3
7. Botón STOP, /parada CD
8. Botón PLAY/PAUSE/USB, reproducción/pausa CD
9. Control TUNING, sintonía
10. Display LCD
11. Bandeja de CD
12. Puerto USB
13. Altavoces
14. Selector de banda AM/FM/FM ST.
15. Toma auriculares
16. Compartimiento de baterías
17. Entrada de alimentación AC
18. Antena FM
19. Indicador FM STEREO

ALIMENTACIÓN

BATERÍAS

Abra el compartimiento de baterías (16) e introduzca 6 baterías formato “C” (UM-2) asegurándose de respetar atentamente las polaridades indicadas. Sustituya inmediatamente las baterías agotadas y quítelas si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.

RED

Conecte el cable de alimentación a la toma (17). Introduzca el enchufe en una toma de corriente C.A. 230V - 50Hz. No conecte el aparato a tomas de corriente con tensión distinta a la indicada.

ENCENDIDO / APAGADO

1. Para activar el funcionamiento sitúe el selector CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) en la función deseada.
2. Para apagar el aparato lleve el selector de funciones CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) a la posición OFF.

FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Sitúe el selector de funciones(1) en RADIO, el display LCD(10) de la radio digital se iluminará.
2. Seleccione la banda que desea escuchar (AM/FM/FM estéreo) con el selector (14).
3. Sintonice la emisora deseada con el control TUNING(9).
4. Si la emisora que está escuchando es estéreo, el indicador (19) se iluminará.
5. Ajuste el volumen a su gusto con el control VOLUME(2).
6. Si durante la escucha de una emisora de FM estéreo percibe fuertes ruidos de fondo, lleve el selector(14) a la posición FM.

NOTAS

Para conseguir la mejor recepción en FM ajuste la extensión y la orientación de la antena (18). Si la recepción no es buena, intente ajustar de otra manera la extensión y la orientación de la antena. De todas maneras, la calidad de la recepción en FM depende en gran parte del lugar donde está ubicado el aparato.

La antena AM es interna al aparato, de modo que deberá orientar el aparato para obtener la mejor recepción.

La cercanía de aparatos TV, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede causar interferencias en la recepción de los programas de radio; en este caso, aleje el reproductor del aparato que causa interferencias.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CD-MP3

REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones(1) en la posición CD/MP3/USB, el display LCD(10) se iluminará.
2. Abra la bandeja de CD(11) e introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba. Cierre de nuevo la tapa con cuidado.
3. A los pocos segundos el display LCD(10) muestra el número de pistas (piezas) contenidas en el disco.
4. Pulse la tecla PLAY/PAUSE (8) para iniciar la reproducción.
5. Pulse el botón PLAY/PAUSE(8) para activar la pausa; el símbolo de reproducción empezará a parpadear.
6. Para desactivar la pausa, pulse otra vez el botón PLAY/PAUSE(8).
7. Pulse el botón STOP(7) para detener definitivamente la reproducción, el display LCD mostrará las pistas contenidas en el CD.

SALTO DE PISTA

1. Pulsando el botón SKIP +(3) durante la escucha se pasa a la pista siguiente, en cambio pulsando el botón SKIP - (3) se pasa a la pista anterior.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón SKIP +(3) o SKIP -(4) durante la escucha para buscar de manera rápida un fragmento específico de la pieza.
3. Suelte el botón para volver a la reproducción normal.
4. El display LCD(10) muestra siempre la pista que se está escuchando.

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE UNA ÚNICA PISTA

- En modo de reproducción.

1. Pulse el botón PROG./P-MODE (5).
2. El indicador “ REPEAT ” aparecerá en el display.
3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente la pista visualizada en el display.
4. Para cancelar la reproducción continua de la pista, pulse cinco veces el botón PROG./P-MODE (8).

REPETICIÓN CONTINUA DE TODO EL DISCO

- En modo de reproducción.

1. Pulse tres veces el botón PROG./P-MODE (5).
2. El indicador “ REPEAT ALL ” aparecerá en el display.
3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente todo el disco.
4. Para cancelar la reproducción continua de todo el disco, pulse cuatroveces el botón PROG./P-MODE (5).

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE TODA LA CARPETA (ALBUM)

NOTA: función válida sólo para CD MP3.

- En modo de reproducción.

1. Pulse dos veces el botón PROG./P-MODE (5).
2. El indicador “ REPEAT ALBUM ” aparecerá en el display.
3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente el número de la carpeta visualizada en el display.
4. Para cancelar la reproducción continua de la pista, pulse tres veces el botón PROG./P-MODE (5).

REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LAS PIEZAS

- En modo de reproducción.

1. Pulse cuatro veces el botón PROG./P-MODE (5).
2. En el display aparecerá el mensaje RDM.
3. El reproductor de CD reproducirá las piezas según una secuencia aleatoria.
4. Para interrumpir la reproducción aleatoria de las piezas pulse el botón PROG./P-MODE (5).

PRIMEROS 10 SEGUNDOS DE UNA PISTA

NOTA: función válida sólo para CD .

1. Pulse el botón PROG./P-MODE (5).
2. El indicador “ INTRO ” aparecerá en el display.

3. El reproductor de CD reproducirá los primeros 10 segundos de una pista.
4. Pulse el botón PROG./P-MODE (5) para detener definitivamente la reproducción.

PROGRAMACIÓN

Es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse el botón STOP(7) para detener la reproducción.
2. Pulse el botón PROG./P-MODE (5), en el display aparece “P01” parpadeando.
3. Pulsando los botones SKIP +(3) o SKIP -(4), seleccione la primera pieza que desea escuchar.
4. Pulse el botón PROG./P-MODE (5) para confirmar.
5. Repita los puntos 3 y 4 para memorizar y reproducir las piezas que prefiera; en un CD /CD-mp3 se pueden memorizar un máximo de 20 piezas.
6. Pulse el botón PLAY/PAUSE (8) para iniciar la reproducción.
7. Pulse dos veces el botón STOP (7) para anular la programación.

FUNCIÓN ALBUM

Esta función se activa únicamente si el cd Mp3 contiene directorios o carpetas, de lo contrario no funciona.

1. Cuando escuche una pista Mp3 y desee cambiar de directorio, pulse y mantenga pulsado el botón FOLD+/+10 (6) para situarse en las carpetas anteriores.
2. Pulse el botón PLAY/PAUSE (8) para iniciar la reproducción de ese directorio.

FUNCIONAMIENTO DEL PUERTO USB

REPRODUCCIÓN

1. Para el correcto funcionamiento del reproductor de MP3, asegúrese de que no se haya introducido ningún CD en la bandeja de CD.
2. Sitúe el selector de funciones CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1)en CD/MP3/USB, el display LCD(10) se iluminará.
3. Conecte el reproductor de MP3 al puerto USB(1).
4. En el display LCD(10) aparece el mensaje USB, espere unos segundos hasta que el reproductor cargue todos los archivos MP3.
5. Pulse la tecla PLAY/PAUSE (8) para iniciar la reproducción.
6. Para activar la pausa, pulse una vez el botón PLAY/PAUSE(8).
7. Para desactivar la pausa, pulse otra vez el botón PLAY/PAUSE(8).
8. Pulse el botón STOP(7) para detener definitivamente la reproducción.

- Consulte al apartado “Funcionamiento del reproductor de CD-MP3” para las demás funciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

Alimentación: .... C.A. 230V - 50Hz 8 Baterías “C” (UM2) no incluidas
Consumo: .... 14 W
Consumo OFF Mode: .... <1W
Potencia máxima de salida: .... 1,2x2 W
Dimensiones: 220x240x130mm

SECCIÓN CD

Sistema de reproducción: .... Láser de semiconductor
Longitud de onda del rayo láser: .... 790 nm
Cuantización: .... 16 bits lineales por canal

SECCIÓN RADIO

Bandas de frecuencia: .... FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.
El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.
La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.
La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
MP3·CD
OPEN/CLOSE
TUNING
POWER
FM ST.
PLAY/PAUSE/USB
STOP
FOLD+/+10
USB
trevi

VOLTAGEM PERIGOSA

Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença de componentes que operam com alta tensão no interior deste, portanto não abrí-lo para evitar riscos de choques elétricos.

ATENÇÃO

Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença nos mesmos de importantes instruções para a segurança e o uso. Ler atenciosamente antes de utilizar o aparelho.

ADVERTÊNCIAS SOBRE O LASER

Este aparelho é dotado de um sistema de leitura com raio laser. Ainda que o laser seja de baixa potência e com dispositivo de segurança que impede o funcionamento com a porta aberta, é necessário seguir escrupulosamente as seguintes advertências.

não aproximar os olhos da lente do laser com o aparelho aberto, **perigo de lesão da retina.**
não tentar desmontar ou violar a unidade laser, **perigo de absorção de radiações.**

ADVERTÊNCIAS

NOTAS PARA UTILIZAÇÃO

Este aparelho é um instrumento eletrônico de alta precisão; portanto evitar utilizá-lo nos seguintes casos:

- Nas proximidades de fortes fontes de calor como caloríferos e aquecedores.
- Em locais muito úmidos como quartos de banho, piscinas, etc.
- Em locais muito empoeirados.
- Em locais sujeitos a fortes vibrações.

- Posicionar o aparelho em modo que nas suas laterais exista espaço suficiente para a livre circulação do ar (no mínimo 5 cm).
- Não obstruir as aberturas de ventilação.
- Se o aparelho for penetrado por líquido, destacar o cabo da tomada de rede elétrica e levar o aparelho ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
- Verificar sempre antes de acender o aparelho se os cabos de alimentação e de ligação estão instalados corretamente.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para a limpeza aconselha-se o uso de um pano macio, levemente umedecido. Evitar diluentes ou substâncias abrasivas.

IMPORTANTE

Alguns mp3 player não funcionar correctamente, isto é devido para a incompatibilidade do processador.
A boa construção deste aparelho garante um perfeito funcionamento por um longo período de tempo. Se todavia surgirem inconvenientes, aconselhamos a consulta ao Centro de Assistência autorizado mais próximo.

A **TREVI** adota uma política de pesquisa e desenvolvimento contínuos. Portanto os produtos podem apresentar características diferentes daquelas descritas.

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS

1. Selector das funções CD/MP3/USB RADIO OFF
2. Controlo do VOLUME
3. Tecla SKIP +, passar à faixa seguinte
4. Tecla SKIP -, passar à faixa anterior
5. Tecla PROG./P-MODE , repetição aleatória do CD/programação do CD
6. Tecla FOLDER/+10, selecção do directório
7. STOP, parar a reprodução do CD
8. Tecla PLAY/PAUSE/USB, reprodução/pausa CD/selecção do leitor de MP3
9. Controlo TUNING, sintonia
10. Visor LCD
11. Compartimento do CD
12. Entrada USB
13. Altifalantes
14. Selector faixa AM/FM/FM .ST
15. Saída para auscultadores
16. Compartimento das baterias
17. Entrada de alimentação AC
18. Antena FM
19. Indicador FM STEREO

ALIMENTAÇÃO

BATERIAS

Abra o compartimento das baterias (16) e introduza 6 baterias formato “C” (UM-2) respeitando cuidadosamente as polaridades indicadas. Substitua imediatamente as baterias fracas e tire-as quando não utilizar o aparelho por muito tempo.

REDE

Ligue o cabo de alimentação à tomada (17). Introduza a ficha numa tomada de corrente C.A. 230V - 50Hz. Não ligue o aparelho em tomadas de tensão diferente daquela indicada.

LIGAR / DESLIGAR

1. Para activar o funcionamento posicione o selector CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) na função pretendida.
2. Para desligar o aparelho posicione o selector das funções CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) sobre a posição OFF.

FUNCIONAMENTO

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Posicione o selector de funções (1) na posição RADIO, o visor LCD (10) do rádio digital acende-se.
2. Seleccione a faixa que deseja reproduzir (AM/FM/FM estéreo) através do selector (14).
3. Sintonize a estação desejada com o controlo TUNING (9).
4. Se a estação em reprodução for estéreo, o indicador iluminar-se-á.
5. Ajuste o volume conforme desejar com o controlo VOLUME (2).
6. Se durante a reprodução de uma estação FM estéreo ouvir fortes ruídos de fundo, posicione o selector (14) sobre a posição FM.

   OBS.
   Para obter a melhor recepção em FM estenda e oriente a antena (18). Se a recepção não for boa tente ajustar o comprimento e a orientação da antena de forma diferente. De qualquer forma, a qualidade da recepção em FM depende muito do local onde está posicionado o aparelho.
   A antena AM fica no interior do aparelho, portanto oriente o aparelho para obter a melhor recepção.
   A proximidade de aparelhos TV, lâmpadas fluorescentes ou outros electrodomésticos pode provocar interferências na recepção de programas de rádio. Neste caso afaste o rádio gravador do aparelho gerador de interferências.

FUNCIONAMENTO DO LEITOR DE CD-MP3

REPRODUÇÃO

1. Posicione o selector de funções (1) sobre a posição CD MP3/USB, o visor LCD (10) ilumina-se.
2. Abra o compartimento CD (11) e introduza o disco com o lado impresso para cima. Feche a portinhola cuidadosamente.
3. Após alguns segundos o visor LCD (10) indicará o número de faixas presentes no disco.
4. Aperte a tecla PLAY/PAUSE (8) para iniciar a reproduçã.
5. Pressione a tecla PLAY/PAUSE (8) para activar a pausa; o símbolo de reprodução iniciará a piscar.
6. Para desactivar a pausa pressione mais uma vez a tecla PLAY/PAUSE (8).
7. Pressione a tecla STOP (7) para parar definitivamente a reprodução, o visor LCD apresentará as faixas presentes no CD.

SALTAR A FAIXA

1. Ao pressionar a tecla SKIP + (3) durante a reprodução passa-se à faixa sucessiva, enquanto que com a tecla SKIP - (4) passa-se à faixa anterior.
2. Mantenha pressionada a tecla SKIP + (3) ou SKIP - (4) durante a reprodução para procurar rapidamente uma passagem musical particular.
3. Liberte a tecla para voltar à reprodução normal.
4. O visor LCD (10) indica sempre qual a faixa em reprodução.

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE UMA ÚNICA FAIXA

- No modo de reprodução.

1. Pressione a tecla PROG./P-MODE (5).
2. O indicador “REPEAT” aparecerá no visor.
3. O leitor de CD reproduzirá ininterruptamente a faixa visualizada no visor.
4. Para parar a reprodução contínua da faixa única, pressione cinco vezes a tecla PROG./P-MODE (5).

REPETIÇÃO ININTERRUPTA DE TODO O DISCO

- No modo de reprodução.

1. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (5).
2. O indicador “ REPEAT ALL ” aparecerá no visor.
3. O leitor de CD reproduzirá ininterruptamente o disco todo.
4. Para parar a reprodução contínua de todo o disco, pressione quatro vezes a tecla PROG./P-MODE (5).

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE TODA A PASTA (ALBUM)

N.B.: função válida só para CD MP3.

- No modo de reprodução.

1. Pressione três vezes a tecla PROG./P-MODE (5).
2. O indicador “REPEAT ALBUM” aparecerá no visor.
3. O leitor de CD reproduzirá ininterruptamente o número da pasta visualizada no visor.
4. Para parar a reprodução contínua da faixa única, pressione très vezes a tecla PROG./P-MODE (5).

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA DAS FAIXAS

- No modo de reprodução.

1. Pressione quatro vezes a tecla PROG./P-MODE (5).
2. No visor aparecerá a escrita RDM.
3. O leitor de CD reproduzirá as faixas segundo uma sequência aleatória.
4. Para interromper a reprodução aleatória das faixas pressione a tecla PROG./P-MODE (5).

PRIMEIROS 10 SEGUNDOS DE UMA FAIXA DE REPRODUÇÃO

N.B.: função válida só para CD.

- No modo de reprodução.

1. Pressione a tecla PROG./P-MODE (5).
2. O indicador “INTRO” aparecerá no visor.
3. O leitor de CD reproduzirá a primeiros 10 segundos de uma faixa de reprodução.
4. Para parar a reprodução, pressione a tecla PROG./P-MODE (5).

PROGRAMAÇÃO
É possível seleccionar a ordem de reprodução das faixas.
1. Pressione a tecla STOP (7) para parar a reprodução.
2. Pressione a tecla PROG./P-MODE (5), no visor aparecerá a escrita “P01” a piscar.
3. Seleccione a faixa a reproduzir primeiro através das teclas SKIP + (3) ou SKIP - (4).
4. Pressione a tecla PROG./P-MODE (5) para confirmar.
5. Repita os pontos 3 e 4 para memorizar e reproduzir as faixas desejadas, para os CD/CD-mp3 é possível memorizar um máximo de 20 faixas.
6. Pressione a tecla PLAY/PAUSE (8) para começar a reprodução.
7. Pressione duas vezes a tecla STOP (7) para apagar a programação.

FUNÇÃO ÁLBUM
N.B.: função válida apenas para CD MP3 que contêm directórios ou pastas.
Esta função é activa só se o CDMP3/USB incluir directórios ou pastas, de outra maneira não funcionará.
1. Quando ouvir um trecho Mp3 e quiser mudar de directório, mantenha pressionada a tecla FOLD.+/+10 (6) do controlo remoto até o visor mostraraescrita F01.
2. Pressione a tecla PLAY/PAUSE (8) para começar a reprodução.

FUNCIONAMENTO DA ENTRADA USB

REPRODUÇÃO
1. Para obter um correcto funcionamento do leitor de MP3, certifique-se de que não está presente nenhum CD no compartimento CD.
2. Posicione o selector de funções (1) sobre a posição CD/MP3/USB.
3. Ligue um leitor de MP3 equipado com tomada USB à entrada USB (12).
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (8), no visor LCD (10) aparecerá a escrita “USB”, aguarde alguns segundos até que o leitor carregue todos os ficheiros MP3.
5. Pressione a tecla PLAY/PAUSE (8) para começar a reprodução.
6. Para activar a pausa pressione uma vez a tecla PLAY/PAUSE (8).
7. Para desactivar a pausa pressione uma segunda vez a tecla PLAY/PAUSE (8).
8. Pressione a tecla STOP (7) para parar definitivamente a reprodução.

- Refira-se ao parágrafo “funcionamento do leitor de CD-MP3” para as demais funções.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS
Alimentação: .... C.A. 230V - 50Hz 8 Baterias “C” (UM2) não incluídas
Consumo: .... 14 W
Consumo OFF Mode: .... <1W
Potência máxima de saída: .... 1,2x2 W
Dimensões: .... 220x240x130 mm

SECÇÃO CD
Sistema de leitura: .... Laser de semicondutor
Comprimento de onda do raio Laser: .... 790 nm
Quantização: .... 16 bits lineares por canal

SECÇÃO RÁDIO
Faixas de frequência: .... FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.
A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.
O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.


6
11
7
18
8
9
2
10
19
17
15
1
3
4
5
14
13
12
16
MP3•CD
OPEN/
CLOSE
TUNING
POWER
PLAY/
PAUSE/
USB
STOP
USB

ΕΠΙΚΥΝΔΥΝΟ ΒΟΛΤΑΖ

Αυτοά το συάμβολο που φεάρεται στο πιάσω μεάροη τηη συσκευηάη και σε αυτοά το εγχειριάδιο επισημαιάνει την παρουσιάα στο εσωτερικοά αυτηάη τηη συσκευηάη στοιχειάων που λειτουργουάν σε υψηληά ταάση, μην την ανοιάγετε για να αποφυάγετε τον κιάνδυνο ηλεκτρικωάν εκκενωάσεων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτοά το συάμβολο που φεάρεται στο πιάσω μεάροη τηη συσκευηάη και σε αυτοά το εγχειριάδιο επισημαιάνει την παρουσιάα, στα ιάδια, σημαντικωάν οδηγιωάν για την ασφαληά χρηάση. Διαβαάστε τεη προσεχτικαά πριν να χρησιμοποιηάσετε τη συσκευηά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΣΕΡ

Αυτηά η συσκευηά ειάναι εφοδιασμεάνη με εάνα συάστημα αναάγνωσηη με ακτιάνα λα-σερ. Αν και το λασερ ειάναι χαμηληάη ισχυάοη και εάχει εάνα μηχανισμοά ασφαλειάαη που του εμποδιάζει τη λειτουργιάα με ανοιχτηά θυριάδα, πρεάπει να τηρειάτε αυστηραά τιη ακοάλουθεη οδηγιάεη·

μην πλησιαζετε τα ματια στο φακο του λασερ με ανοιχτη τη συσκευη, **κινδυνοσ τραυματισμου του αμφιβληστροειδη χιτωνα.**
μην προσπαθησετε να αποσυναρμολογησετε άη να μεταποιησετε τη μοναδα λασερ, **κινδυνοσ απορροφησησ ακτινοβολιων.**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτηά η συσκευηά ειάναι εάνα ηλεκτρονικοά οάργανο υψηλήάη ακριβειάαη. Αποφυάγετε να το χρησιμοποιηάσετε στιη ακοάλουθεη περιπτωάσειη·

- Κονταά σε ισχυρεάη πηγεάη θερμοάτηταη οάπωη καλοριφεάρ και σοάμπεη.
- Σε χωάρουη με πολυά υγρασιάα οάπωη μπαάνια, πισιάνεη, κ.τ.λ.
- Σε χωάρουη με πολυά σκοάνη.
- Σε χωάρουη που υποάκεινται σε δυνατεάη δονηάσειη.
- Τοποθετειάτε τη συσκευηά με τεάτοιο τροάπο ωάστε στιη πλευρεάη τηη να υπαάρχει παάντα αρκετοάη χωάροη για να κυκλοφορειά ελευάθερα ο αεάραη (τουλαάχιστον 5 εκ.).
- Μη φραάζετε τιη σχισμεάη εξαερισμουά.
- Αν τυχοάν μπουν υγραά στο εσωτερικοά τηη συσκευηάη βγαάλτε αμεάσωη το φιη αποά την πριάζα και πηγαιάνετε τη συσκευηά στο πλησιεάστερο εξουσιοδοτημεάνο κεάντρο τεχνικηάη βοηάθειαη ΤΡΕηΙ.
- Ελεάγχετε παάντοτε, πριν ανααψετε τη συσκευηά, οάτι τα καλωάδια τροφοδοάτησηη και συάνδεσηη εάχουν εγκατασταθειά σωσταά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την καθαριοάτητα συμβουλευάεται η χρηάση ενοάη μαλακουά πανιουά, ελαφραά υγραμεάνου. Αποφευάγετε διαλυτικαά και λειαντικεάη ουσιάεη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μερικά mp3 player δεν λειτουργεί σωστά, αυτό οφείλεται για να την ασυμβατότητα του επεξεργαστή.
H kalhΆ kataskeuhΆ thV suskeuhΆV egguaΆtai gia makruΆ croΆno thn teΆleia leitourgiΆa. EntouΆtoiV eaΆn tucoΆn parousiasteiΆ kaΆpoia dusceΆreia qa eiΆnai euΆqeto na sumbouleuteiΆte to plhsieΆstero KeΆntro TecnikhΆV BohΆqeiaV.
H **TREVI** epidiwΆkei miΆa politikhΆ sunecouΆV eΆreunaV kai anaΆptuxhV. Gia autoΆ to loΆgo ta proioΆnta mporouΆn na parousiaΆzoun diaforetikaΆ carakthristikaΆ se sceΆsh me autaΆ pou perigraΆfhkan.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Επιλογέας λειτουργιών CD/MP3/USB RADIO OFF
2. Διακόπτης ρύθμισης ΕΝΤΑΣΗΣ
3. Πλήκτρο SKIP+, αλλαγή επόμενου αποσπάσματος
4. Πλήκτρο SKIP-, αλλαγή προηγούμενου αποσπάσματος
5. Πλήκτρο PROG./P-MODE, προγραμματισμός CD/τυχαία επανάληψη του CD
6. Πλήκτρο FOLDER/+10, επιλογή directory
7. Πλήκτρο STOP, σταμάτημα CD
8. Πλήκτρο PLAY/PAUSE/USB, αναπαραγωγή/παύση
9. Διακόπτης TUNING, συντονισμός
10. Οθόνη Υγρών Κρυστάλλων (LCD)
11. Θήκη τοποθέτησης CD
12. Είσοδος USB
13. Ηχεία
14. Επιλογέας περιοχής συχνοτήτων AM/FM
15. Jack ακουστικών
16. Θήκη τοποθέτησης μπαταριών
17. Είσοδος τροφοδοσίας AC
18. Κεραία FM
19. FM Stereo δείκτης

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης μπαταριών (16) και τοποθετήστε 6 μπαταρίες τύπου “C” (UM-2) φροντίζοντας να ακολουθήσετε προσεκτικά τις πολικότητες που υποδεικνύονται. Αντικαταστήστε αμέσως τις αποφορτισμένες μπαταρίες και βγάλτε τις εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή (17). Βάλτε το φις σε μία ηλεκτρική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 230V - 50Hz. Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζες με τάση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται.

ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ

1. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μετακινήστε τον επιλογέα CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) στην επιθυμητή λειτουργία.
2. Για να σβήσετε τη συσκευή μετακινήστε τον επιλογέα λειτουργιών CD/MP3/USB/RADIO/OFF (1) στη θέση OFF.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (1) σε RADIO, η οθόνη LCD(10) του ψηφιακού ραδιοφώνου φωτίζεται.
2. Επιλέξτε την περιοχή συχνοτήτων που θέλετε να ακούσετε (AM/FM/FM stereo) με τον επιλογέα (13).
3. Συντονισθείτε στον σταθμό που επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης TUNING (9).
4. Εάν ο σταθμός που ακούτε είναι στερεοφωνικός ο δείκτης (19) θα φωτισθεί.
5. Ρυθμίστε την ένταση όπως επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης VOLUME (2).
6. Εάν κατά την ακρόαση ενός σταθμού FM stereo διαπιστώσετε δυνατούς θορύβους και παράσιτα τοποθετήστε τον επιλογέα (15) στη θέση FM.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
Για να έχετε την καλύτερη λήψη στα FM επεκτείνετε και προσανατολίστε ανάλογα την κεραία (18). Εάν η λήψη δεν είναι καλή δοκιμάστε να ρυθμίσετε διαφορετικά το μήκος και τον προσανατολισμό της κεραίας, η ποιότητα πάντως της λήψης στα FM εξαρτάται πολύ από τη θέση όπου είναι τοποθετημένη η συσκευή.
Η κεραία AM είναι εσωτερική οπότε προσανατολίστε τη συσκευή για να πετύχετε την καλύτερη λήψη.
Εάν υπάρχουν κοντά συσκευές TV, λάμπες νέον ή άλλες ηλεκτρικές οικιακές συσκευές μπορούν να προκαλέσουν παράσιτα στη λήψη ραδιοφωνικών προγραμμάτων, στην περίπτωση αυτή απομακρύνετε το ραδιοκασετόφωνο από τη συσκευή που δημιουργεί τα παράσιτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ??ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΟΥ CD-MP3

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (1) στη θέση CD/MP3/USB, η οθόνη LCD (10) φωτίζεται.
2. Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης CD (11) και βάλτε το δίσκο με τη γραμμένη πλευρά στραμμένη προς τα πάνω. Ξανακλείστε την υποδοχή προσεκτικά.
3. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα η οθόνη LCD(10) δείχνει τον αριθμό των κομματιών (αποσπασμάτων) που υπάρχουν στο δίσκο.
4. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8) για να ενεργοποιήσετε την παύση? το σύμβολο αναπαραγωγής αρχίζει να αναβοσβήνει.
6. Για να απενεργοποιήσετε την παύση πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8).
7. Πατήστε το πλήκτρο STOP (7) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή, η οθόνη LCD θα εμφανίσει τα κομμάτια που υπάρχουν στο CD.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατώντας το πλήκτρο SKIP + (3) κατά τη διάρκεια της ακρόασης περνάτε στο επόμενο κομμάτι, ενώ με το πλήκτρο SKIP - (4) περνάτε στο προηγούμενο κομμάτι.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SKIP + (3) ή SKIP - (4) κατά την ακρόαση για να αναζητήσετε γρήγορα ένα συγκεκριμένο μουσικό πέρασμα.
3. Απελευθερώστε το πλήκτρο για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή.
4. Η οθόνη LCD (10) δείχνει πάντα ποιο κομμάτι ακούτε.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

- Σε τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής.

1. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (5).
2. Ο δείκτης “REPEAT” θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Ο αναπαραγωγός CD θα αναπαράγει συνεχώς το κομμάτι που απεικονίζεται στην οθόνη.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πέντε φορές πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (5).

ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

- Σε τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής.

1. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (8).
2. Η ένδειξη “REPEAT ALL” θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Ο αναπαραγωγός CD θα αναπαράγει συνεχώς ολόκληρο το δίσκο.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή ολόκληρου του δίσκου, τέσσερις φορές πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (8).

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΦΑΚΕΛΟΥ (ALBUM)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για cd MP3.

- Σε τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής.

1. Πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (5).
2. Ο δείκτης “REPEAT ALBUM” θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Ο αναπαραγωγός CD θα αναπαράγει συνεχώς τον αριθμό φακέλου που απεικονίζεται στην οθόνη.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, τρεις φορές πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (5).

ΤΥΧΑΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΩΝ

- Τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής.
1. Πατήστε τέσσεις φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (5).
2. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "RDM".
3. Ο αναπαραγωγός CD αναπαράγει τα αποσπάσματα με τυχαία αλληλουχία.
4. Για να διακόψετε την τυχαία αναπαραγωγή των αποσπασμάτων πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (5).

INTRO ΛΕΙΤΟΥΡΓίΑ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για CD.

- Τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής.
1. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE(5).
2. Ο δείκτης “INTRO” θα εμφανιστεί στην οθόνη.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Είναι δυνατόν να επιλέξετε τη σειρά με την οποία αναπαράγονται τα αποσπάσματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (7) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE(5), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “P01” αναβοσβήνοντας.
3. Επιλέξτε το απόσπασμα που θέλετε να αναπαράγετε πρώτο με τα πλήκτρα SKIP+ (3) ή SKIP- (4).
4. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE(5) για επιβεβαίωση.
5. Επαναλάβατε τα σημεία 3 και 4 για να αποθηκεύσετε και να αναπαράγετε τα αποσπάσματα που επιθυμείτε· για τα cd/cd-mp3 μπορείτε να αποθηκεύσετε το ανώτερο 20 αποσπάσματα.
6. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
7. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο STOP (7) για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ALBUM

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για cd MP3 που περιέχουν directory ή φακέλους.

Η λειτουργία αυτή είναι ενεργή μόνον εάν το cd Mp3 περιέχει directory ή φακέλους, διαφορετικά δεν λειτουργεί.

1. ταν ακούτε ένα απόσπασμα Mp3 και θέλετε να αλλάξετε directory, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί FOLD.+/+10 (8) για να στους προηγούμενους επόμενους φακέλους.
2. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ USB

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Για μια σωστή λειτουργία της συσκευής ανάγνωσης mp3, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένα CD στη θήκη τοποθέτησης cd.
2. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (1) στη θέση CD/MP3/USB.
3. Συνδέστε έναν αναπαραγωγό MP3 που διαθέτει υποδοχή USB στην είσοδο USB (11).
4. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE/USB (8), Στην οθόνη LCD(10) εμφανίζεται η ένδειξη USB, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα ώστε ο αναπαραγωγός να φορτώσει όλα τα αρχεία MP3.
5. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
6. Για την εισαγωγή της παύσης πιέστε μια φορά το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8).
7. Για την ακύρωση της παύσης πιέστε για δεύτερη φορά το πλήκτρο PLAY/PAUSE (8).
8. Πατήστε το πλήκτρο STOP (7) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή.

- Δείτε σχετικά την παράγραφο “λειτουργία αναπαραγωγού cd-mp3” για τις υπόλοιπες λειτουργίες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Τροφοδοσία: .... C.A. 230V - 50Hz 8 Μπαταρίες “C” (UM2) δεν περιλαμβάνονται
Κατανάλωση: .... 14 W
Κατανάλωση OFF Mode: .... <1W
Μέγιστη ισχύς εξόδου: .... 1,2x2 W
Διαστάσεις: .... 220x240x130 mm

ΤΜΗΜΑ CD

Σύστημα ανάγνωσης: .... Λέιζερ με ημιαγωγούς
Μήκος κύματος της ακτίνας λέιζερ: .... 790 nm
Κβαντικοποίηση: .... 16 bits γραμμικά ανά κανάλι

ΤΜΗΜΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Περιοχές συχνοτήτων: .... FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.
Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.
Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A
L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

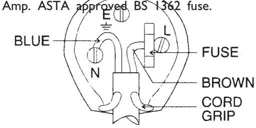
ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ηά ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: .... Neutral
Brown: .... Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire: .... N or Black
Brown wire: .... L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug. Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio: Lettore CD/MP3 con Radio AM/FM marca TREVI modello CMP 542USB
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 7 Luglio 2010

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924Rimini (RN) Italia

MADE IN CHINA

Trevi S.p.A. - *Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 - 47924 Rimini (RN) Italy - Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430* - ***www.trevi.it - E-mail: info@trevi.it***